

## VERTALING

N. 98 — 3588

[C - 98/27711]

**10 DECEMBER 1998. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van artikel 23 van het decreet van 20 juli 1989 tot vaststelling van de regelen van de algemene financiering van de Waalse gemeenten, genomen ter uitvoering van artikel 26 van hetzelfde decreet**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 20 juli 1989 tot vaststelling van de regelen van de algemene financiering van de Waalse gemeenten, inzonderheid op artikel 23, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991, en op artikel 26;

Overwegende dat het aantal verloren banen in Wallonië, op grond van de statistieken die in aanmerking komen voor de verdeling van de tranche "banenverlies", aanzienlijk is verminderd, waarbij het van 21 075 verloren betrekkingen voor de verdeling 1997 tot 8 786 voor de verdeling 1998 wordt teruggebracht;

Overwegende dat deze vermindering van het aantal verloren banen een abnormale stijging van de tegemoetkoming van het Gewest per verloren baan inhoudt;

Overwegende dat deze verandering op een enig conjunctuurelement berust, d.w.z. de vermindering van het aantal loontrekkers die tewerkgesteld zijn in de gemeente;

Overwegende dat stabielere en duurzame criteria zoals het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen, het aantal bestaansminimumtrekkers, personen met een bescheiden inkomen en het aantal sociale woningen die in aanmerking worden genomen voor de toewijzing van de tranche "kansarmen", de structuurmoeilijkheden van iedere gemeente objectiever weergeven;

Overwegende dat het aan het criterium "banenverlies" van de specifieke dotatie toe te wijzen percentage bijgevolg aangepast moet worden vanaf de verdeling 1998, waarbij het met het maximum toegelaten percentage wordt verminderd d.i. 1/5 en zo van 1,60 % tot 1,28 % wordt teruggebracht en waarbij het aan het criterium "kansarmen" toegewezen percentage van de specifieke dotatie gelijktijdig verhoogd wordt tot 5,72 %;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad voor Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), uitgebracht op 20 oktober 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, specifiek gegrond op het feit dat de coëfficiënten onverwijld technisch aangepast moeten worden om de aan de gemeenten toegekende bedragen binnen redelijke termijnen te bepalen en uit te keren in het belang van de gemeentefinanciën en van de begrotingsortodoxie;

Gelet op het advies van de Raad van State, uitgebracht op 13 november 1998 krachtens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 23 van het decreet van 20 juli 1989 tot vaststelling van de regelen van de algemene financiering van de Waalse gemeenten wordt gewijzigd als volgt :

- het in § 1 vermelde percentage, "Banenverlies", wordt vastgesteld op 1,28 %;
- het in § 2 vermelde percentage, "Kansarmen", wordt vastgesteld op 5,72 %;

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

**Art. 3.** De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 december 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
B. ANSELME



F. 98 — 3589

[C - 98/27710]

**17 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux modalités d'entrée et de sortie du régime de décentralisation**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment l'article 107, § 5, remplacé par le décret du 27 novembre 1997;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 1<sup>er</sup> septembre 1998;

Vu la délibération du Gouvernement wallon du 22 octobre 1998 sur la demande d'avis du Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 16 novembre 1998, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Equipement et des Transports,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le chapitre II du titre Ier du livre IV du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, modifié par le décret du 27 novembre 1997, il est inséré une section 3 intitulée « Des modalités d'entrée et de sortie du régime de décentralisation » et des articles 259/1 et 259/2 libellés comme suit :

« Section 3. - Des modalités d'entrée et de sortie du régime de décentralisation.

Art. 259/1. Lorsque le schéma de structure communal et le règlement communal d'urbanisme sont entrés en vigueur, le Gouvernement constate, à la demande du collège des bourgmestre et échevins, au plus tard dans les trente jours de la réception de cette demande, que les conditions visées à l'article 107, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, sont simultanément réunies.

Art. 259/2. Lorsqu'une des conditions visées à l'article 107, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, n'est plus rencontrée ou lorsque l'arrêté instituant la commission communale a été rapporté conformément à l'article 7, § 2, alinéa 2, le Gouvernement constate que la commune est sortie du régime de décentralisation.

Au préalable, le Gouvernement notifie à la commission communale et au collège des bourgmestre et échevins un avertissement motivé. A défaut de réponse dans un délai de trente jours, la commission communale et le collège des bourgmestre et échevins sont censés ne pas contester les griefs énoncés par le Gouvernement. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON  
Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,  
M. LEBRUN

#### ÜBERSETZUNG

D. 98 — 3589

[C - 98/27710]

#### **17. DEZEMBER 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung über die Beitritts- und Ausschlußmodalitäten des Dezentralisierungssystems**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere des Artikels 107, § 5, ersetzt durch das Dekret vom 27. November 1997;

Aufgrund des Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region) vom 1. September 1998;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 22. Oktober 1998, bezüglich des Antrags auf ein Gutachten des Staatsrats innerhalb eines Zeitraums, der einen Monat nicht überschreitet;

Aufgrund des am 16. November 1998 abgegebenen Gutachtens des Staatsrats, in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1<sup>o</sup> der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Kapitel II des Titels I des Buches IV des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, abgeändert durch das Dekret vom 27. November 1997, werden ein Abschnitt 3 mit der Überschrift "Beitritt und Ausschlußmodalitäten des Dezentralisierungssystems" und die Artikel 259/1 und 259/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Abschnitt 3 - Beitritt und Ausschlußmodalitäten des Dezentralisierungssystems.

Art. 259/1 - Wenn das kommunale Strukturschema und die kommunale Städtebauordnung in Kraft getreten sind, stellt die Regierung auf Antrag des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums spätestens innerhalb von dreißig Tagen nach Erhalt dieses Antrags fest, ob die in Artikel 107, § 1, Absatz 1, 3<sup>o</sup> erwähnten Bedingungen gleichzeitig erfüllt werden.

Art. 259/2 - Wenn eine der in Artikel 107, § 1, Absatz 1, 3<sup>o</sup> erwähnten Bedingungen nicht mehr erfüllt wird oder wenn der Erlaß zur Einsetzung des Kommunalausschusses gemäß dem Artikel 7, § 2, Absatz 2 außer Kraft gesetzt wurde, stellt die Regierung fest, daß die Gemeinde aus dem Dezentralisierungssystem ausgeschlossen ist.

Zuvor stellt die Regierung dem Kommunalausschuß und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium einen begründeten Bescheid zu. Wenn innerhalb eines Zeitraums von dreißig Tagen keine Antwort eingeht, wird angenommen, daß der Kommunalausschuß und das Bürgermeister- und Schöffenkollegium die von der Regierung angegebenen Beschwerdegründe nicht bestreiten.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlaß tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister der Raumordnung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Dezember 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,  
R. COLLIGNON  
Der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens,  
M. LEBRUN

## VERTALING

N. 98 — 3589

[C - 98/27710]

**17 DECEMBER 1998. — Besluit van de Waalse Regering  
over de wijze van toetreding tot en uitsluiting uit de decentraliseringsregeling**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op artikel 107, § 5, vervangen bij het decreet van 27 november 1997;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne » (Hoge Raad van de Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 1 september 1998;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering van 22 oktober 1998 over de aanvraag om advies van de Raad van State binnen een termijn van niet meer dan één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, uitgebracht op 16 november 1998, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,

Besluit :

**Artikel 1.** In hoofdstuk II van Titel I van Boek IV van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, gewijzigd bij het decreet van 27 november 1997, worden er een afdeling 3 ingevoegd met het opschrift « Wijze van toetreding tot en uitsluiting uit de decentraliseringsregeling », alsook de artikelen 259/1 en 259/2, luidend als volgt :

« Afdeling 3. - Wijze van toetreding tot en uitsluiting uit de decentraliseringsregeling.

Art. 259/1. Wanneer het gemeentelijk structuurplan en het gemeentelijke stedenbouwkundige reglement in werking zijn getreden, stelt de Regering op vraag van het college van burgemeester en schepenen, uiterlijk binnen dertig dagen na ontvangst van die aanvraag, vast dat de voorwaarden bedoeld in artikel 107, § 1, eerste lid, 3° gelijktijdig worden vervuld.

Art. 259/2. Wanneer niet meer wordt voldaan aan één van de voorwaarden bedoeld in artikel 107, § 1, eerste lid, 3° of wanneer het besluit ter instelling van de gemeentelijke commissie ingetrokken werd overeenkomstig artikel 7, § 2, tweede lid, stelt de Regering vast dat de gemeente uit de decentraliseringsregeling is uitgesloten.

Voorafgaand geeft de Regering aan de gemeentelijke commissie en aan het college van burgemeester en schepenen kennis van een met redenen omkleed bericht. Bij gebreke van een antwoord binnen een termijn van dertig dagen worden de gemeentelijke commissie en het college van burgemeester en schepenen geacht de door de Regering geuite bezwaren niet te bestrijden.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekend wordt gemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 december 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON  
De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,  
M. LEBRUN



F. 98 — 3590

[C - 98/27712]

**17 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon  
déterminant le contenu des périmètres visés à l'article 40  
du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment l'article 40, remplacé par le décret du 27 novembre 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 décembre 1998, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence motivée par les considérations suivantes :

Considérant que par son arrêt n° 71.610 du 5 février 1998, le Conseil d'Etat a annulé, avec maintien des effets jusqu'au 31 décembre 1998, la révision partielle du plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez relative à l'extension du zoning de Wavre-Nord;

Vu l'arrêt du Conseil d'Etat en interprétation n° 75.712 du 10 septembre 1998;

Considérant les recommandations contenues dans l'étude d'incidences sur l'environnement réalisée en application de l'article 42 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, lesquelles proposent notamment l'inscription de périmètres de protection au sens de l'article 40 dudit Code;

Considérant que le Gouvernement wallon a adopté provisoirement en sa séance du 10 décembre 1998 la révision du plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez relative au zoning de Wavre-Nord;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Equipement et des Transports,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le titre Ier du livre IV du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, il est inséré un chapitre XXII rédigé comme suit :

« CHAPITRE XXII - Du contenu des périmètres visés à l'article 40.

Art. 452/20. Du périmètre de point de vue remarquable.